

# とくべ

## 祝 当別ダム完成



- 特集 平成 23 年度各会計収支決算 ..... 3
- 人事行政の運営等の状況 ..... 6
- 現代を生きる 山下義則さん ..... 8



# 当別ダムが完成！ 10/7 ついに安定水利権を確保



当別町が待望していた当別ダムの完成式が、関係者や町民約 600 名の参加により青山で行われました。



式辞を述べる高橋はるみ知事

当別町は開拓以来、河川の氾濫による浸水被害に悩まされ続けてきました。このダムの完成により水害のない安心して暮らせるまちづくりが実現できます。

このダムには、道央地域の札幌市、小樽市、石狩市、当別町の人口集中、産業の集積、石狩湾新港の開発等により、長期的な水需要の増加を見通した水源開発を行う重要な役目もあります。

「石狩西部広域水道企業団」は、平成 4 年に北海道と 3 市 1 町とで設立し、このダムの完成により、飲料水の不足で暫定豊水水利権から安定水利権が確保され、当別町民は開町 142 年目ではじめて飲料水が確実に供給されることとなります。



この厳しい山間地を開拓し、実り豊かな農地へと努力してきた多勢の青山地区住民が、事業に協力しこの地を離れています。

写真：泉亭町長の感謝の想いがつづられた望郷の碑を確認する元青山地区のみなさん



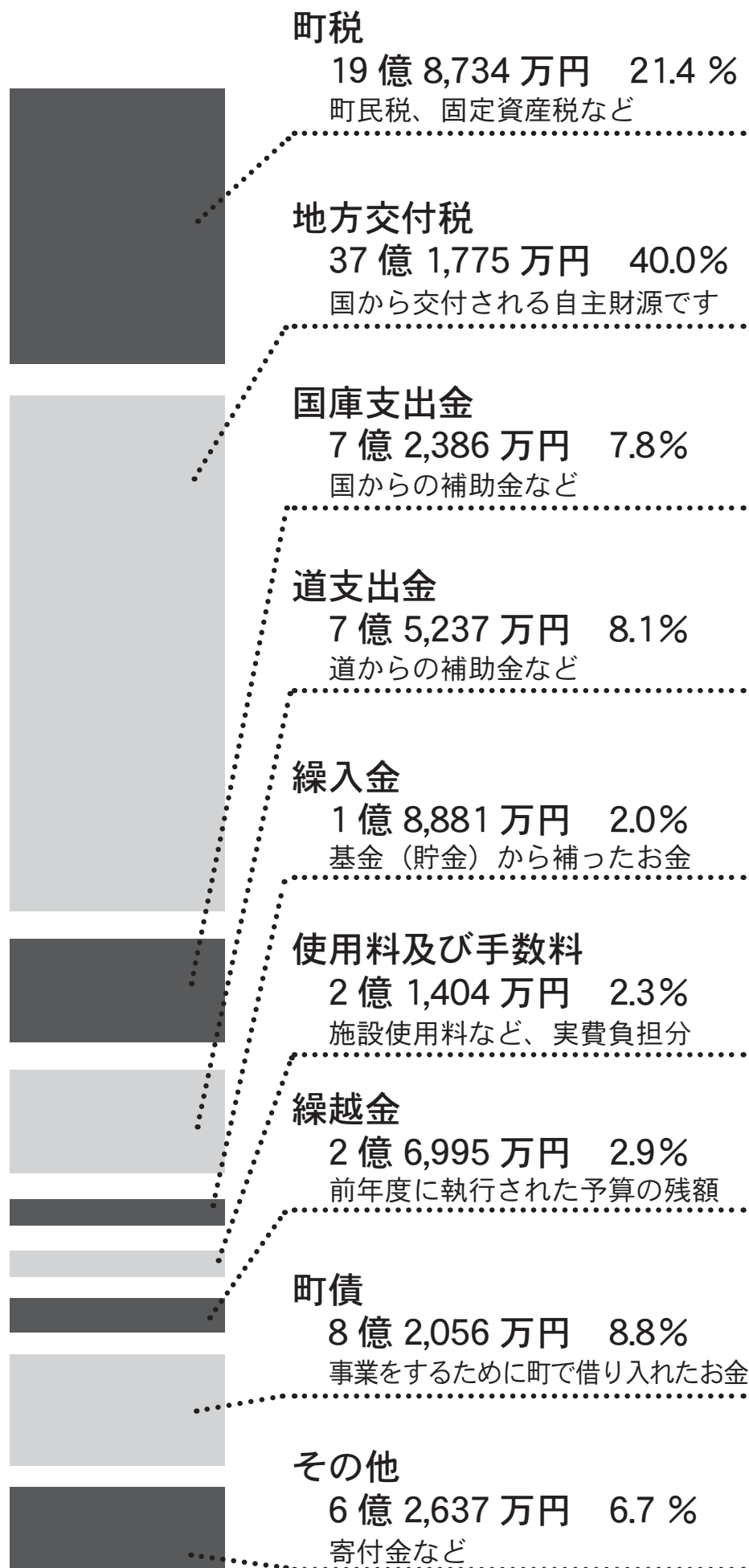
# 平成 23 年度各会計収支決算額

平成 23 年度は、歳入は地方交付税が国勢調査人口の減等により減少しましたが、強い農業づくり事業に係る道支出金の増加等により、総額としては前年度数値を上回りました。また、歳出については、JR 電化事業、国の交付金事業、記録的大雪による除排雪費の増加等により前年度数値より増加しました。

予算の執行については、国や道の交付金等を積極的に活用するなど町の実情に応じた事業を実施するための財源を確保し、重点施策に配慮しつつ経費全般にわたり優先度・緊急度を考慮し、限られた財源を最大限効率的に利用できるよう、既存の事業についても見直しを図るなど、財政状況の建て直しを念頭において行いました。

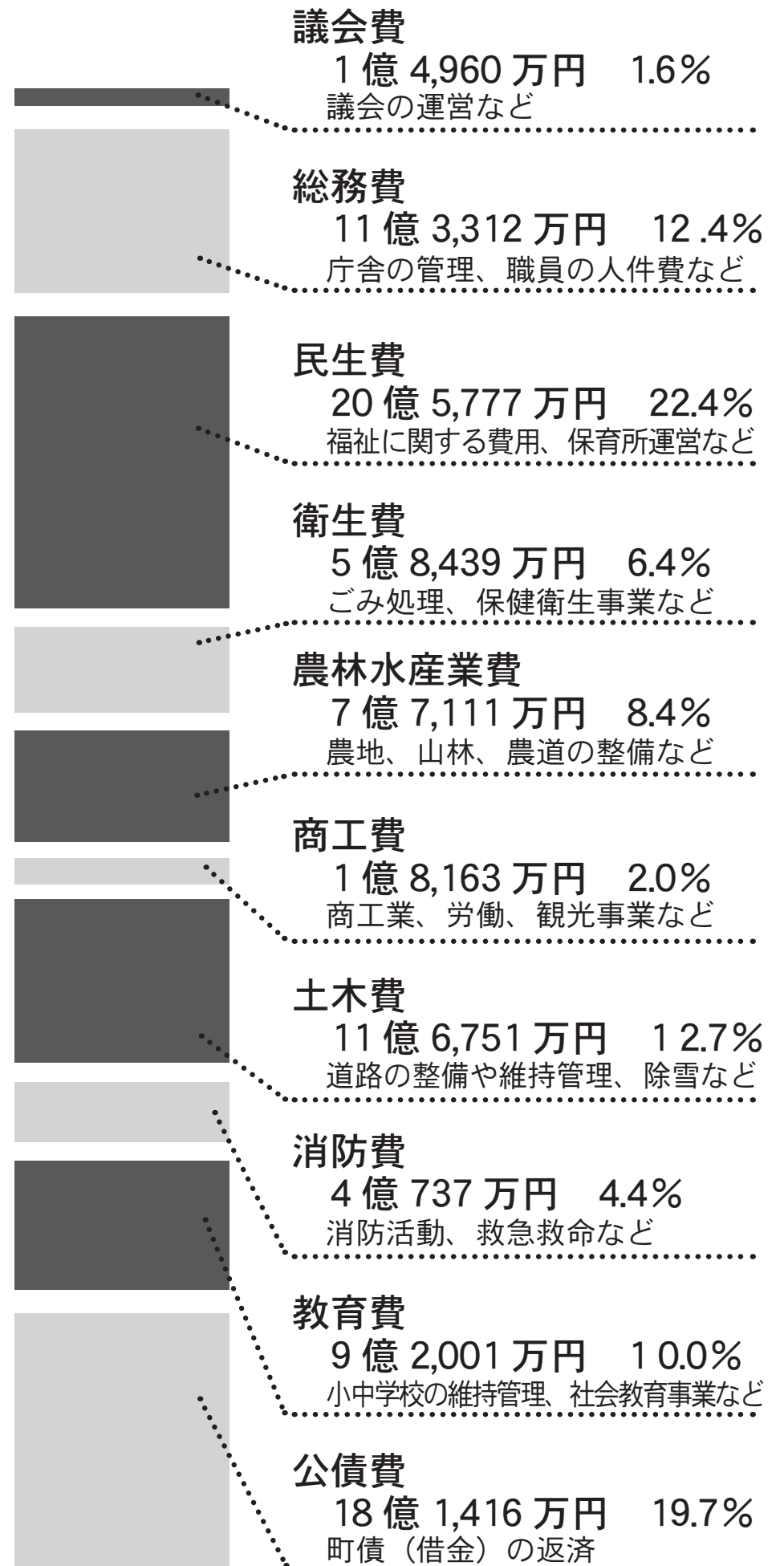
## 歳入

93 億 105 万円

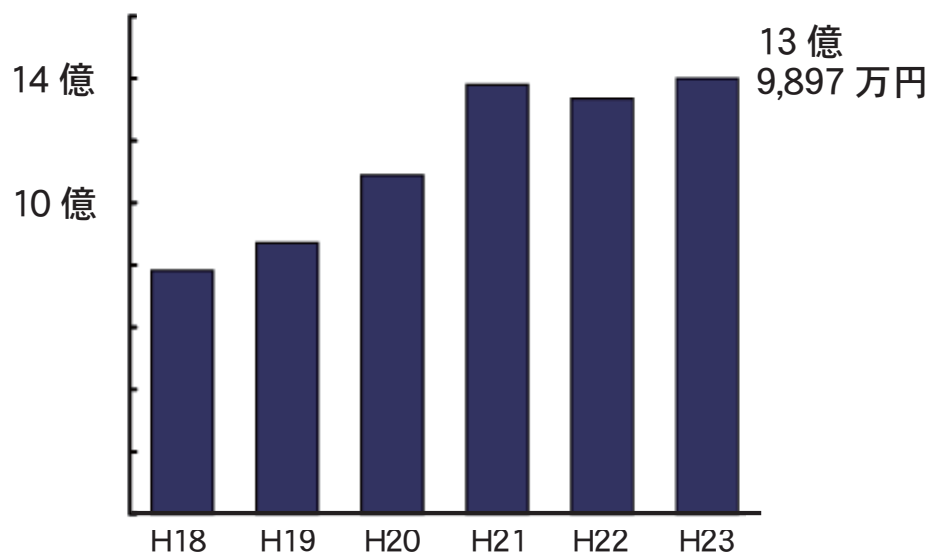


## 歳出

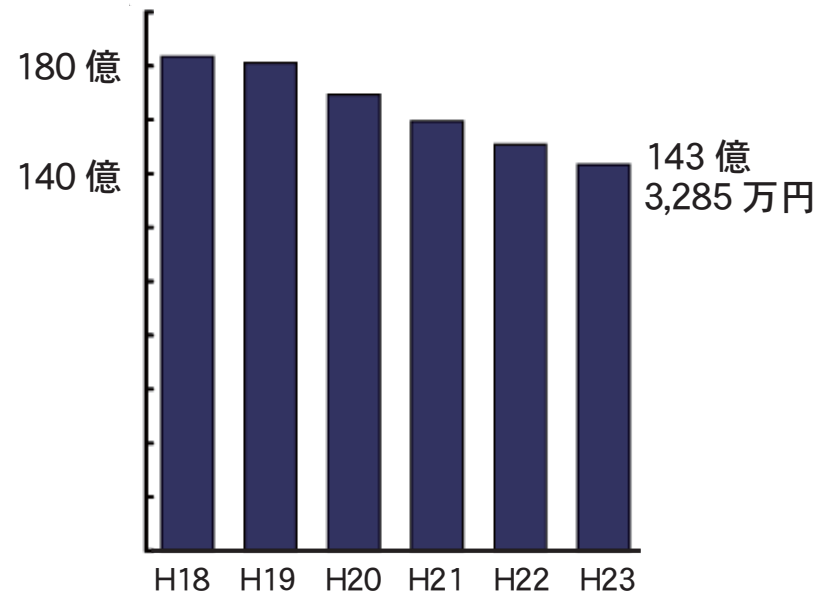
91 億 8,667 万円



## 基金残高の推移



## 町債務残高の推移



## 特別会計

(単位：万円)

会計名	歳入	歳出	実質収支額
国民健康保険	23億 2,027	23億 5,339	▲ 3,312
下水道	9億 4,351	9億 3,458	893
農業集落排水	8,327	7,913	414
介護保健	10億 9,682	10億 9,219	463
介護サービス	7,758	7,075	683
後期高齢者医療	1億 7,128	1億 6,833	295

※下水道事業特別会計には、一部普通会計に含めるものがあるため、決算書の数値とは異なります。

## 水道事業会計

(単位：万円)

区分	収入	支出
収益的収支	4億 1,330	3億 7,919
資本的収支	1億 6,909	2億 9,773



## 平成 23 年度に取り組んだ主要事業

### ■ 札沼線電化整備事業 90,000,000 円

JR 札沼線（あいの里公園～北海道医療大学間）の電化事業を実施し、輸送サービスや利便性の向上を図るため、事業主体である北海道高速鉄道開発（株）へ出資しました。

### ■ 当別小学校屋内体育館改築事業 297,833,000 円

平成 21 年耐震調査に基づき、建替えが必要となった当別小学校屋内体育館の改築事業を行いました。

### ■ 当別町共生型コミュニティー農園整備事業 33,000,000 円

地域の中に子供から高齢者まで、障がい者、大学生などあらゆる住民が集うことができ、障がいのある方の自立活動と障がいに対する地域理解の促進を図るための施設として整備されました。

### ■ 除排雪事業 248,727,000 円

記録的な降雪量だった昨年度は冬季交通・生活道路の安全確保のため、歩車道合わせて 307,600m を除雪、35,500m を運搬排雪しました。

### ■ 町道・河川等改修 63,852,000 円

町道、道路側溝、転落防止柵等の老朽化により、早急な整備が必要であったため、当該箇所を整備し、歩行者等の安心安全な交通を確保するとともに地区の活性化を図りました。

### ■ アンテナショップ・サテライトショップ等出展事業 5,301,000 円

当別町及び町の農産品・特産品等の知名度、PR 不足の解消や新たな当別ブランド創出を行うため、アンテナ・サテライトショップなどへの出展、他市町村のイベント等に参加しました。

# 健全な財政運営に向けた取り組み

## 財政健全化法に基づく健全化判断比率

国では、自治体の財政状況を判断する4つの指標の公表を義務付けた「財政健全化法」を制定し、自主的な改善努力を図る財政健全化団体、国の指導下におかれ、自治体が行う事業を厳しく制限する財政再生団体の2つの数値基準を設けて、自治体の財政規律をチェックすることとなっており、市町村では平成19年度決算から公表されています。

### ①実質赤字比率 一般会計の単年度内の収支、赤字・黒字の比率

	国の基準	当別の基準	H23 決算による 当別町の比率
早期健全化基準	11.25 ~ 15%	14.35%	—
財政再生基準	20%		

実質赤字比率の数値は、平成23年度決算では、1億1,289万円の黒字のため、該当ありません。

当別町の基準額では、赤字額8億9,092万円になると財政健全化団体に、赤字額12億4,170万円で財政再生団体にそれぞれ該当します。

### ②連結実質赤字比率 全ての会計の単年度内の収支、赤字・黒字の比率

	国の基準	当別の基準	H23 決算による 当別町の比率
早期健全化基準	16.25 ~ 20%	19.35%	—
財政再生基準	30%		

連結実質赤字比率の数値は、平成23年度決算では、5億8,378万円の黒字であるため、該当ありません。

当別町の基準額では、赤字額12億135万円になると財政健全化団体に、赤字額18億6,255万円で財政再生団体にそれぞれ該当します。

### ③実質公債費比率 自治体の借金返済に係る比率

	国の基準	H23 決算による 当別町の比率
早期健全化基準	25%	18.3%
財政再生基準	35%	

実質公債費比率は、18.3%（昨年より1.6ポイント減）で全道ワースト15位（前年度は13位）となっています。

平成23年度 17.3%  
平成22年度 17.7%  
平成21年度 20.1%

3カ年平均 18.3%

### ④将来負担比率 自治体の負担として将来必要になる額の比率

	国の基準	H23 決算による 当別町の比率
早期健全化基準	350%	162.6%
財政再生基準	—	

将来負担比率は162.6%となり全道ワースト11位（前年度は9位）となっています。

## 当別町財政運営計画の状況

本町は、平成21年度から平成25年度までを計画年度とした「当別町財政運営計画」の取り組みにより財政健全化を図っており、現在国が定めた4つの健全化判断比率による早期健全化団体には該当していません。しかしながら、4つの比率のうち、実質公債費比率と将来負担比率が道内市町村でも高く、今後も継続して財政の健全化を進める必要があります。

本計画で定めた目標と、平成23年度決算の状況は、次のとおりです。

	平成23年度	平成25年度
実質公債費比率	18.3%	18%以下
将来負担比率	162.6%	200%以下
地方債残高	143億円	130億円以下
財政調整基金残高	4.6億円	5.1億円以上

本計画では、内部管理経費の縮減など計画的に財政運営を進め、持続可能な安定した財政基盤の確立を図り、町民の皆様へ安定した行政サービスを提供できるように取り組みを進めます。

## 財政事情説明書と財務諸表を公表します

■ 財政事情説明書…当別町では毎年2回、「町財政がどのような状態にあるのか」をお知らせするため、「収入及び支出の概況や住民負担の状況」などを説明した「財政事情説明書」を公表しています。公表期間は11月1日から1年間です。

■ 財務諸表…わかりやすい財務状況・資産情報の開示等を目的に、平成23年度決算に係る財務書類4表を作成しました。

■ 町ホームページ

<http://www.town.tobetsu.hokkaido.jp/>

▼問合せ 財政課財政係 ☎ 23 - 2331



# 人事行政の運営等の状況

町では、町条例の規定に基づいて、職員の任用や給与等の状況を公表しています。今月号では、平成23年度の職員数、給与、勤務状況等についてお知らせします。

## 1. 任免および職員数

### (1) 職員数（各年4月1日現在）

区分		職員数		増減
		22年度	23年度	
一般行政	議会	3人	3人	0人
	総務	53人	54人	1人
	税務	15人	15人	0人
	民生	35人	37人	2人
	衛生	15人	14人	△1人
	農林水産	14人	15人	1人
	商工	6人	6人	0人
	土木	16人	16人	0人
特別行政	教育	23人	19人	△4人
公営企業等	水道	9人	8人	△1人
	下水道	5人	5人	0人
	その他	9人	8人	△1人
総合計		203人	200人	△3人

### (2) 採用および退職の内訳

区分	採用者数	区分	退職者数
一般行政職（上級）	3人	定年退職	4人
一般事務職（初級）	0人	普通退職	1人
その他	0人	その他	1人
合計	3人	合計	6人

※退職者数については、平成22年度実績です。

### (3) 職員数の推移について

区分	H19	H20	H21	H22	H23
職員数	220人	214人	209人	203人	200人
増減	△4	△6	△5	△6	△3

## 2. 職員の給与の状況

### (1) 職員の給料・諸手当について

#### ① 給料（一般行政職員）

区分	初任給	経験年数			平均給与額	平均年齢
		10～15年	15～20年	20～25年		
高校卒	140,100	222,800	268,600	320,400	313,500	41.2
大学卒	172,200	270,000	320,500	370,700	319,700	41.7

#### ② 諸手当について

##### ◎ 扶養手当（月額）

区分	手当額	支給職員数	平均金額
配偶者	13,000円	100人	
配偶者以外	6,500円		19,700円
配偶者無しで1人目	11,000円		
その他 (満15歳～満22歳の間加算)	5,000円		

##### ◎ 期末勤勉手当（年額）

区分	支給月数	支給職員数	平均金額
期末手当	6月期	1.25月分	198人
	12月期	1.35月分	
勤勉手当	6月期	0.70月分	1,396,400円
	12月期	0.65月分	

※職務の級による役職加算有り（5%～15%）

##### ◎ 住居手当（月額）

区分	手当額	支給職員数	平均金額
自己所有	8,000円	133人	
借家	家賃18,000円以内	7,000円を控除した額	13,200円
	家賃18,000円以上	27,000円を限度に支給	

##### ◎ 通勤手当（月額）

通勤距離が2km以上の職員を対象に支給しています。  
公共交通機関通勤者：6ヵ月定期等価格により一括支給  
車等による通勤者：通勤距離に応じて24,500円を上限に支給

・支給職員数 81人 ・平均金額 8,900円

##### ◎ 退職手当

勤続年	定年・勸奨	自己都合	支給職員数	平均金額
20年	30.55月分	23.50月分	10人	
25年	41.34月分	33.50月分		
35年	59.28月分	47.50月分		22,323,083円

※いずれも最高限度月数は59.28月分

## ◎管理職手当（月額）

区分	支給率	支給職員数
部長職	給料月額の18%	36人
課長職	給料月額の13%	平均金額
保育所長	給料月額の8%	57,200円

## ◎時間外・休日勤務手当（月額）

勤務時間外や休日に勤務した場合に支給しています。

- ・支給職員数 174人
- ・平均取得時間 9.05時間
- ・平均金額 19,390円

## ◎寒冷地手当（年額）

区分	支給額	支給職員数
世帯主の職員	扶養有り	116,800円
	扶養無し	65,300円
その他の職員	44,000円	82,300円

## (2) 特別職などの給料等について

区分	給料月額	期末手当
町長	850,000円	年間3.3か月分支給 町長20%、 副町長・教育長 10%削減して支給
副町長	700,000円	
教育長	610,000円	

## (3) 特別職の報酬等について

区分	報酬月額	期末手当
議長	310,000円	年間4.2か月分支給 議長・副議長・ 議員、10%削減 して支給
副議長	260,000円	
議員	240,000円	

## 3. 職員の勤務時間・勤務条件

### (1) 勤務時間の状況について

勤務時間	始業	終業
38時間45分	8時45分	17時15分
休息时间	休憩時間	週休日
—	45分	土・日曜日

### (2) 年次有給休暇の状況

総付与日数	総取得日数	職員数	一人当たり平均取得日数
7,667日	2,237日	200人	11.0日

## 4. 職員の処分・サービス・福祉の状況

### (1) 分限および懲戒処分の事案 なし

### (2) 職員のサービス規律違反の事案 なし

地方公務員法第30条に基づき、職員にはさまざまな義務（サービス規律）が課せられています。

### (3) 福利厚生について

◎職員健康診断 187人

（総合健診138人、健康診断49人）

◎職員健康相談 35人

◎当別町職員福利厚生会

【本人掛金】月額×1,000分の5

【補助金】補助はありません

◎北海道市町村職員共済組合

【対象】すべての職員

【掛金及び事業内容】共済組合HPを参照。

(<http://www.hokkaido-kyosai.jp/>)

◎北海道市町村職員福祉協会

【対象】すべての職員

【掛金及び事業内容】福祉協会HPを参照。

(<http://www.hokkaido-ctvfukusikyokai.jp/>)

### (4) 公務災害と通勤災害の事案

◎公務災害認定 発生件数 0件

◎通勤災害認定 発生件数 0件

## 5. 職員研修の状況

税務事務や法務基礎など、のべ84人が研修に参加しました。

◎石狩町村会 31人

◎北海道市町村職員研修センター 28人

◎札幌広域圏組合 6人

◎庁舎内研修 17人

◎自主研修 2人

## 北石狩公平委員会の業務状況

北石狩公平委員会に対する勤務条件に関する措置の要求、不利益処分に対する不服申し立てはありませんでした。

### ▼問合せ

総務課人事係（☎23-2330）





当別町交通安全指導員会

# 山下 Yamasita Yosinori 義則さん

## 今年、死亡交通事故が3件

**昨**年度、町内での死亡交通事故は0件でしたが今年はずでに3件発生しています。北海道警察では、降雪が始まるこの時期に事故発生が増えることから、全国ワーストワン転落を危惧しています。当別町交通安全指導員会会長の山下義則さん（元町）にその取組みをお聞きしました。

**想像を** 超えた今年の大  
雪の影響と思  
いますが、中小屋と対雁の国道で雪道のスリップによる車同士の衝突、夏では青山四番川でのオートバイの単独事故など、いずれもスピードの出しすぎと、道路状況の判断ミスで痛ましい事故が起きています。当別は交通の要衝ともなっているため通過型の事故が多いのも特徴です。この時期は日も短くなり歩行者の発見も遅れます。雪が降れば道路状況が大きく変わるので、特に注意が必要です。交通安全指導員会ではお年寄りと

子どもなど歩行者を車から守るために交通安全教室を実施しています。小学校での交通安全教室では新1年生に信号の見方、踏切、交差点の渡り方、自転車のルールを指導しますが、それを習慣づけるため、登校時の街頭での立哨指導に一番力を入れています。最近気になるのは、自転車の乗り方の乱れ。自転車は車両で、歩行者とは違い運転しているという自覚がもっと必要です。大人も子ども達の前では正しい見本を示せるよう気をつけてほしいものです。

**交通安全** 運動が年  
4回あり、  
お祭、イベントでの交通整理など、年間40日ほどの活動をしています。現在16人のメンバーで、自営業、会社員の方など仕事の合間を縫ってのボランティアです。女性指導員も5人おり、いずれもこの町から交通事故の犠牲者を出さないようにとの思いで活動しています。いつも同じ場所に立って行う街頭啓発では、子ども達から

もよく挨拶を受けます。お互いの声かけで地域の防犯にも役立っていると思います。

**指導員**の制服は市町村によって異なります。当別では警察の制服と似たデザインで作られています。車のドライバーから注意を引く上でも制服の効果はあり、指導に有効なものです。また制服を着ることで気持ちを引き締めます

**やりがい**のある仕  
事だと思  
います。交通事故を減らす目的のもと、地域の集まりなど、人と密着した活動をしているという実感があります。メンバー同士の親睦、交流も盛んで、姉妹都市の宇和島市、大崎市の交通安全指導員とも交流し、宇和島では「牛鬼まつり」にも参加、祭りの交通整理もしてきました。

今回は初めて広報紙でメンバーの募集も行っています。関連記事は11ページ（10月18日取材）



文化活動・交流の拠点

ふれあい倉庫「赤れんが6号」

## 【カルチャーホール】

北海道当別高等学校 吹奏楽部 定期演奏会  
『オータムコンサート』

- ▼日時 11月17日(土) 12時開場、13時開演
- ▼料金 無料
- ▼内容 今年は部員が増え、にぎやかになってきた「当別高校吹奏楽部」です。昨年よりレベルアップを目指し頑張っています。会場の皆様と楽しいひとときを過ごしたいと思っています。ぜひご来場ください!!
- ▼曲目 「威風堂々／エルガー」、「ストーミーシー／スェアリンジェン」、「AKBメドレー」など
- ▼問合せ 当別高等学校 (☎ 23 - 2444)  
大江 (☎ 090 - 4873 - 0469)

## 【多目的ホール】

年金組合女性部・哲心書道教室合同発表会

- ▼日時 11月6日(火)～8日(木) 9時～15時
- ▼内容 手芸サークル、組合手紙サークル・書道サークルの例会で作成した作品を展示します。
- ▼問合せ 小久保公司 (☎ 23 - 1039)

## お知らせ

11月から営業時間が変わります。

- ▼営業時間 10時～17時(11月～3月)

## 当別観光情報プラザ【FIKA】フィーカ

〔11月のギャラリー〕

冬の贈り物

- ▼日程 11月10日(土)～30日(金)
- ▼内容 寒い冬に温かい贈り物をどうぞ。自分、家族、友達、家庭に。リースやキャンドルなど、ウィンターグッズを集めた展示品販売を開催します。
- ▼問合せ FIKA (☎ 27 - 5388)

〔情報発信中!〕

ふれあい倉庫とFIKAの情報は町民ポータルサイトのブログで随時更新しています。ぜひご覧ください。  
〈町民ポータルサイト〉

<http://portal.town.tobetsu.hokkaido.jp/>

- ▼問合せ ふれあい倉庫 (☎ 27 - 6600)  
FIKA (☎ 27 - 5388) 商工課 (☎ 23 - 3129)

続

町長の日記

平成24年10月18日(木)

今日は北海道町村会の政策懇談会が札幌のポールスターホテルで開かれた。

私は道町村会の副会長も務めたのだし、北海道補助ダム促進協議会長とか全国町村下水道促進協議会副会長等、札幌に近い町と言う事で会議等に出席しやすい地理的条件で多くの役職をお引き受けしているが、もう総務建設常任委員長は辞退したかったが町村長さん方に大変ご協力いただいて結構楽しく会議や行事に参加している。

今日の会議では上川地区町村会とオホーツク地区町村会それに檜山地区町村会の代表が述べられる「防災対策」についてのお話を道庁の担当職員の方々の助言をいただきながら道町村会の政策をまとめる作業をする日だったので老体には少々骨が折れた。

積雪寒冷地域の避難路確保のこと、長期停電に備える暖房のこと、老人福祉施設の安全地帯へ移設のこと、災害時の公共無線施設のこと、等々どれも膨大な予算が必要なことばかりである。

当別町では今年はダムが完成してJRが電化して当別駅前大通りが完成して、その上、医療大学も新学部が増えて10階建ての校舎が出来て町民みんな感謝することばかりだが、当別町は想定外の災害に備える対策はまだまだこれからだし、災害対策はダムのように何十年もかけておられるわけではないと思うと浮かれてばかりはおられない。

全道の町村長が集まって懇談会と言う形式で話し合ったが、予想される災害対策に何兆円もお金が必要になる事を解決するには、スウェーデンのように災害が起きないような理想的な未来都市の為に国家がCO<sub>2</sub>を少なくする環境対策をしっかりとやる事が先決だと痛感した。

先日、夕食にお招きいただいたボーペッテルション前市長さんのお宅も暖房は石油ではなくペチカだった。

その時、奥様がスウェーデンは食糧とエネルギーは輸入せず、自前でまかなう方針なのです。と淡々と話されていた。

災害の事を真剣に考えれば考えるほどスウェーデンは進んでいると思った。

当別町長泉亭俊孝



## 教育

### 教育委員会委員長に新任



しらい まさたか  
白井 応隆氏 (50 歳)  
対雁在住

10月1日に開催された当別町教育員会定例会において当別町教育委員会委員長に白井<sup>しらいまさたか</sup>応隆氏が新たに選任されました。

## 養成講座

### 子育て・障がい・高齢者 サポート養成講座

各養成講座の受講者を募集しています。

#### ▼内容

パーソナルアシスタント養成講座  
(身の回りのお手伝いをします)  
ファミリー・サポート・システム養成講座  
(子育てをサポートします)

#### ▼日程・場所

11月7日(水)①・8日(木)①・  
15日(木)②・16日(金)②・  
20日(火)①・22日(木)①・  
27日(火)①・28日(水)③  
①白樺コミュニティーセンター  
②西当別コミュニティーセンター  
③ゆとろ

#### ▼時間 10時～12時

※ただし、7日(水)は9時～12時、  
28日(水)は9時30分～12時  
30分となります。

#### ▼受講料 無料

▼問合せ 地域福祉ターミナル  
(☎ 25 - 5137)

## 表彰

### 該当すると思われる方は連絡を 教育功績表彰・青少年善行表彰

町教委では、教育功績表彰(芸術文化功績賞・スポーツ功績賞)及び青少年善行表彰の対象者を調査しています。対象と思われる方はご連絡ください。

授与式は平成25年2月下旬を予定しています。

#### ▼選考基準

##### 教育功績表彰

- ①国内コンクール(全国大会)等出場、または全道コンクール(全道大会)等入賞の個人または団体。ただし、国・北海道またはこれに準じる団体の主催・共催に限る。
- ②10年以上にわたり芸術文化・スポーツ活動の発展に尽力し、これらの活動水準の向上に貢献された個人または団体。

##### 青少年善行表彰

他の模範となる善行を行った児童生徒または児童生徒による団体。

#### ▼対象者

選考基準に該当する町民、または活動拠点が町内にある個人または団体。

#### ▼出場・入賞の期間

平成24年1月～12月

#### ▼推薦期限 12月14日(金)

#### ▼問合せ

町教委管理課総務係  
(☎ 23 - 2689/FAX 23 - 3114/  
E-mail:kyokan1@town.tobetsu.hokkaido.jp)



## 福祉

### 実施します 高齢者世帯等への除雪サービス

除雪が困難な高齢者世帯等に対し、除雪サービスを行います。

#### ▼対象

- ①65歳以上のひとり暮らし世帯
- ②夫婦のいずれかが65歳以上の世帯
- ③重度(1・2級)身体障がい等のある方

※①～③のいずれかに該当する町内在住の町民税所得割非課税世帯

#### ▼除雪内容

玄関先から公道までの生活路(1m幅)の除雪。

#### ▼期間 12月～3月

#### ▼料金 一冬7,000円

(生活保護世帯は3,000円)

#### ▼問合せ・申込先

福祉課介護サービス係  
(ゆとろ内・☎ 23 - 3029)

## 税務

### 事務担当者は必ず出席を 年末調整説明会

札幌北税務署では、年末調整手続きの説明会を開きます。

2人以上雇用している事業主、法人の青色申告者など、「源泉徴収事務」を取り扱う事業所などの担当者は必ず出席を願います。年末調整手続きを行うことで、ほとんどの給与所得者は、その年の所得税の納税が完了するとともに改めて確定申告を行う必要がなくなります。また、当日は源泉徴収票、法定調書等必要書類も配布します。

#### ▼日時 11月21日(水)

13時30分～

#### ▼場所 役場第二庁舎

#### ▼問合せ 税務課税務係

(☎ 23 - 2332)



**募 集**

**交通安全指導員を募集します**

当別町から交通事故をなくしたいという熱意ある方を募集します。

▼**募集内容** 交通安全指導員（ボランティアとして男女問わず55歳以下の方）※制服は貸与します。

▼**定員** 1名

▼**主な仕事内容**

- ・登校時の児童の保護・誘導（街頭指導）
- ・春・夏・秋・冬の交通安全運動の街頭啓発
- ・各種交通安全教室での啓発活動
- ・地域の行事やイベント会場での交通整理など

▼**業務開始** 平成25年4月から

▼**申込方法** 履歴書を11月末までに提出ください。

▼**申込先**

当別町交通安全指導員会事務局  
（役場内・☎/FAX23-2711）

**強 化 週 間**

**女性の人権ホットライン**

11月12日（月）から18日（日）までは、全国一斉「女性の人権ホットライン強化週間」です。

職場でのセクシャル・ハラスメント、夫やパートナーからの暴力など、女性の人権に関する悩みごとや心配ごとについて、法務局職員や人権擁護委員が相談時間を延長して対応し、解決に導きます。相談は無料。秘密は厳守されます。

▼**専用相談電話**

☎ 0570-070-810

▼**相談時間**

- ・11月12日（月）～16日（金）8時30分～19時
- ・11月17日（土）・18日（日）10時～17時

▼**問合せ**

札幌法務局人権擁護部第二課  
（☎ 011-709-2311）

**犯 罪**

**11月25日～12月1日は犯罪被害者週間です**

犯罪被害者は、命を奪われる（家族を失う）、けがをする、物を盗まれるなどの生命、身体、財産上の直接的な被害だけではなく、被害後生じる様々な問題に苦しめられます。一人で悩まず、ご相談を。

▼**相談窓口**

- ・北海道警察本部相談センター  
（#9110または☎ 011-241-9110）
- ・性犯罪被害110番  
（☎ 0120-756-310、携帯電話からは☎ 011-242-0310）
- ・少年相談110番  
（☎ 0120-677-110）
- ・暴力相談電話  
（☎ 011-222-0200）
- ・札幌方面北警察署  
（☎ 011-727-0110）

**上 下 水 道**

**水道料金・下水道使用料納入通知書に記載されている「使用年月」をご確認ください**

水道料金等を納入通知書でお支払の際には、必ず使用年月をご確認ください。

ご使用期間の欄に内訳が記載されていますので、二重にお支払いされないようご注意ください。

▼**納付場所**

- ・当別町役場
- ・北海道銀行
- ・北洋銀行
- ・札幌信用金庫
- ・JA北石狩
- ・道内のゆうちょ銀行の窓口
- ・全国の主なコンビニ

▼**問合せ**

上下水道課業務係  
（☎ 22-2411）

- 平成24年9月分（1）・・・9月分の1ヵ月分
- 平成24年9月分（2）・・・8月分と9月分の2ヵ月分

The diagram illustrates two water utility notices. The first notice is titled '使用年月 平成24年9月分(2)' and shows a table with '使用年月' (Usage month/year) as '平成24年9月分(2)'. The second notice is titled '使用期間内訳' and shows a table with '使用年月' (Usage month/year) as '平成24年9月分(1)'. Arrows point from the labels to the corresponding fields in the notices.



施設

「ゆとろ」高齢者福祉センター  
(入浴施設等)をご利用ください

高齢の方の心身の健康増進と生きがいづくりを進めるため、「ゆとろ」では入浴施設、研修室などを開放しています。

▼対象者 60歳以上の町民

▼利用できる日時

・入浴施設

月・金曜日、12時～17時

・カラオケ利用

月・水・金曜日、12時～17時

・研修室(囲碁・将棋)、談話ホール

月～金曜日、8時45分～18時

※ゆとろ休館日(祝祭日・年末年始)は利用できません。

※入浴施設、カラオケについては、月・金曜日が祝祭日の場合は、それぞれ翌火・前木曜日に利用できます。※上記にかかわらず「敬老の日」は、入浴施設、カラオケ、研修室などが利用できます。

▼利用料 ・入浴施設 200円

・カラオケ、研修室 無料

▼その他 ゴミの持ち帰りにご協力願います。

▼問合せ 福祉課福祉係

(ゆとろ内・☎23-3019)

町政功労者逝去

●宮永美代子さん(幸町)

平成24年10月21日逝去(86歳)

平成8年町政功労者賞受賞

●経歴 人権擁護委員として28年、当別町営住宅入居者選考委員会委員として24年、当別町民生委員推せん会委員として20年、当別町社会教育委員として4年等、各分野において長きに亘り町政発展のために寄与されました。

ご冥福をお祈りいたします。

納税

困ったときの納税Q&A

Q 納税したのに督促状が届きましたが、なぜでしょう？

A 誤って別の期別(納期限)の納付書で納めていませんか？期別を誤るとその期の分に対して督促状が発送されます。納税の際には、納付書に記載されている期別と納期限を確認してください。

▼問合せ 納税課納税係

(☎23-2341)

町税に関する夜間納税相談

夜間でなければ町税の納付や相談をすることができない方のために、夜間納税相談窓口を開設しています。

■今月の夜間納税相談窓口

11月8日(木)・22日(木)  
(19時30分まで)

▼問合せ 納税課納税係

(☎23-2341)

上下水道

口座振替をご利用ください

水道料金・下水道使用料のお支払いには、便利な口座振替をおすすめします。

ご希望の金融機関や郵便局で簡単な手続きをすれば、前もって口座に入金しておくだけで毎月26日(休日は翌営業日)に自動的に支払われます。ご希望の方は、役場上下水道課までご連絡下さい。

▼取扱金融機関

北海道銀行、北洋銀行、札幌信用金庫、JA北石狩、ゆうちょ銀行

▼問合せ 上下水道課業務係

(☎22-2411)

最低賃金

北海道最低賃金は719円です

北海道内で事業を営む使用者及びその事業場で働くすべての労働者(臨時、パートタイマー、アルバイト等を含む)に適用される北海道最低賃金(地域別)が次のとおり改定されました。

▼最低賃金 時間額 719円

▼効力発生日

平成24年10月18日

▼問合せ

厚生労働省北海道労働局労働基準監督署(☎011-709-2311 内線3564)

人権侵害

児童虐待は人権侵害  
11月は虐待防止推進月間です

「児童虐待の防止等に関する法律」では、「何人も児童に対し、虐待をしてはならない(児童虐待の禁止)」と規定されており、児童虐待を受けていると思われる児童を発見した方は、町や児童相談所などの関係機関に通告することが義務づけられています。

通告者のプライバシーは法律で保護されています。また、児童相談所では、専門の職員が調査、指導を行い、必要な場合には子どもを児童相談所や施設などで緊急に保護する場合があります。

▼問合せ

・北海道中央児童相談所

(☎011-631-0301)

・児童相談所全国共通ダイヤル

(☎0570-064-000)

・町子育て推進課子育て支援係

(ゆとろ内・☎25-2658)



## ふくしのまちづくり勉強会

▼日程 11月10日(土)

▼場所

白樺コミュニティーセンター

▼参加料 無料

▼内容

・10時～11時30分

映画「毎日がアルツハイマー」

※母の介護の様子を収めたドキュメンタリーの長編映画です。誰もがむかえる“老い”について考えます。

・11時30分～13時30分

当別ぶらぶら味めぐり

※町内の料飲店で昼食をとります。当別の味を再発見してみませんか。

・13時30分～14時45分

講演「今を生きるということ」

講師：鎌田守氏

※夫人ががん宣告を受けた際に妊娠16週目と判明するが出産を決意。出産後は入院ではなく自宅療養を選び、家族と共にいきたいという夫人の意思を尊重し最期をみとる。現在は息子さんと暮らしている。

・15時～16時30分

シンポジウム「介護する人される人。みんな一緒に語ります。」

シンポジスト：町内で生活されている方々4名

▼問合せ 当別町障がい者総合相談支援センター nanakamado (ななかまど) (☎23-1917)

## 上映時間変更のお知らせ

10月号でお知らせした当別ライオンズクラブ主催「大地の侍」上映会の西当別コミュニティーセンター会場での上映時間が変更になりました。

旧：13時開場、13時30分開始

新：16時開場、16時30分開始  
(ふれあい倉庫会場は変更ありません)

▼問合せ 白井  
(☎090-3118-5692)

## 当別町食生活改善協議会 減塩でもおいしい！調理実習

薄味でもおいしい調理のコツを楽しく勉強します。

▼日時 11月14日(水)

10時～14時

▼場所

西当別コミュニティーセンター

▼内容

午前：減塩でもおいしい調理実習  
午後：講話「血圧と腎臓のはたらきについて」

▼定員 20名程度

▼参加料 200円

▼持参する物 エプロン、三角巾、筆記用具、上靴、動きやすい服装

▼申込み

有澤 (☎/FAX26-2905)

山岸 (☎/FAX26-2429)

## 「当別文芸」(第3号) 原稿募集!

当別文芸の会では(同人)及び町民の方からの寄稿により、年1回「当別文芸」(文芸誌)を発刊します。今回、第3号の発刊に向けて原稿を募集します。

▼募集内容

創作、評論、書評、エッセイ、紀行文、自分史、詩などの文章表現によるもの(400字詰め原稿用紙40枚程度まで)。

▼募集期限

平成25年1月31日(木)

(発行は同年6月予定)

▼寄稿方法 郵送、持参、メール等(詳細はお問合せください)

▼その他 寄稿者には文芸誌発行後、5～10部の買取りをお願いします(1部900円程度)。

▼提出先・問合せ

当別文芸の会代表 河地良一

(☎23-2103/E-mail:Kawati.yosikazu@cream.plala.or.jp)

## スウェーデンパン講習会

スウェーデンレクサンド式パン窯の使い方から生地扱いまで、基本から優しく指導します。

▼日時 12月2日(日)

10時～15時30分

▼場所 ふれあい倉庫

▼講師 スピエレット

▼内容 午前：ショックブッラづくり(柔らかい厚パン)、昼：焼きたてパンとスウェーデン料理の試食、午後：クネッケブロートづくり(固パン)

▼定員 10名

▼申込期限 11月20日(火)

※キャンセルは1週間前まで。詳細はお問合せください。

▼参加料 4,000円

▼持参する物 エプロン、三角巾、筆記用具、タオル、パン持ち帰り用ビニール袋2枚

▼申込先 長野パン教室

(☎26-4020)

## 当別町母子寡婦会 クリスマス会

親子で楽しめるイベントです。

▼日時

12月9日(日)9時45分～

▼場所 ゆとろ

▼参加料

大人1,000円、子ども500円

▼対象 当別町在住の母子世帯で、小学6年生までの児童とその母親。また当別町母子寡婦会会員とその子ども。

▼主催 当別町母子寡婦会

▼申込期日 11月30日(金)

▼申込先

当別町母子寡婦会事務局

(当別町社会福祉協議会内・☎22-2301)



### 当別・新篠津 小中学生作品展

当別町・新篠津村の小中学生の  
絵画や書道等の優れた作品を一堂  
に展示します。この機会に素晴ら  
しい作品をぜひご覧ください。

▼日時

11月10日(土)～11日(日)  
10時～17時

※ただし、10日(土)は12時  
から16時15分まで映画上映の  
ため鑑賞できません。

▼場所 ふれあい倉庫

▼問合せ

町教委社会教育課社会教育係  
(総合体育館内・☎22-3834)

### バウンドテニス 初心者体験教室

狭いスペースで誰でも気軽にで  
きる生涯スポーツです。運動不足  
解消・体力づくりに参加してみま  
せんか。

▼日時

11月17日(土)19時～

▼場所 総合体育館

▼参加料 無料

▼参加資格 16歳以上の方

※傷害保険等についてはお問合せ  
ください。

▼主催 当別バウンドテニス協会

▼問合せ

猪狩(☎/FAX22-3912)

### 本の情報交換会 読書会のお知らせ

それぞれが好きな本、お薦めの  
本を持ち寄って紹介しあう読書会  
を開催します。

小説、絵本、写真集など、ジャン  
ルは問いません。聞いてみるだけ、  
という方も大丈夫です。お気軽  
にご参加ください。

▼日時 11月20日(火)

10時～12時

▼場所 学習交流センター

▼問合せ ライブラリーファン  
山本(☎23-2825)

## 年金・国保のお話

### 【ねんきん月間】

日本年金機構では、厚生労働省の協力により国民の  
皆様に公的年金を身近に感じていただき、年金制度に  
対する理解を深めていただくよう、11月を「ねんき  
ん月間」として位置づけ、公的年金制度の普及・啓発  
活動として、年金出張相談等を実施します。

### 【扶養親族等申告書は期限までに提出しましょう！】

課税対象(老齢年金・退職年金)となる年金受給者  
の方は、毎年11月上旬までに日本年金機構から「扶  
養親族等申告書」が送付されますので、提出期限まで  
に必ず提出してください。なお、年金以外に収入があ  
る方は確定申告が必要です。

平成25年分「扶養親族等申告書」が送付される方		
年 齢	65歳未満	年金額が108万円以上
	65歳以上	年金額が158万円以上

### ■年金出張相談所の開設

・日時 11月21日(水)10時～15時  
・場所 商工会館(錦町)・主催 札幌北年金事務所  
※年金相談は予約制です(相談予約専用ダイヤル☎  
011-717-4133)。また、代理人が相談に行く場  
合は、委任状・身分証明書が必要です。

### ▼国民年金についての問合せ

住民課戸籍年金係(☎23-2463)

### 【国民健康保険の加入・脱退手続きは、お済みですか】

国民健康保険は、市町村が運営し、職場の健康保険  
などに加入していない方は、すべての人が加入する制  
度です(これを“国民皆保険”といいます)。

職場を退職し健康保険などを喪失したときは、喪失  
後14日以内に社会保険等資格喪失証明書などを持参  
し、役場の国保窓口で『加入手続き』をしてください。  
また、会社などに就業し、国民健康保険以外の保険に  
加入した場合も同様に『脱退の手続き』が必要となり  
ます。

加入・脱退ともに、自動的に保険が切り替わるもの  
ではありません。ご自身での手続きが必要です。

### 【こんな場合は・・・】

例えば、2年前に退職後、国保に未加入のままで過  
ごし、けがや病気などで病院にかかる時に国保の加入  
の届出をしたとしても、国保の加入日は、届出をした  
日ではなく職場の健康保険が切れた日(退職日)翌日)  
となります。

そのため、保険税もさかのぼって納めなければなり  
ませんので、未加入期間が長いほど一度に納める国保  
税が高額になり、経済的に負担が大きくなります。

加入手続きは、早めに済ませましょう。

### ▼国保・後期高齢者医療についての問合せ

住民課国保・後期高齢者医療係(☎23-2467)



## ドッジボールマッチ in とうべつ

子どもから大人まで、ぜひご参加ください。目指せ！当別No.1ドッジボールチーム！

▼日時 11月23日（金）

受付9時、試合開始10時

▼場所 総合体育館

▼参加対象

町内勤務、または在住の小学生から成人

▼参加部門

- ・小学校低学年の部（1～3年生）
- ・小学校高学年の部（4～6年生）
- ・中学生の部
- ・一般の部（高校生以上）

※1チーム7名。男女比不問。

▼参加料

一般の部は1チーム1,000円、それ以外は1チーム500円

▼申込方法 総合体育館、西当別コミュニティーセンターに設置している参加申込書に必要事項を記載の上、参加料を添えて提出してください。

▼申込期限 11月16日（金）

▼申込先

「ふれ・スポ・とうべつ」

当別総合型地域スポーツクラブ  
(総合体育館内・☎22-3833/  
FAX22-3832)



コーラスの愛好者が集まり、地域に根ざした活動を目指して結成された当別混声合唱団パストラルクワイヤが10周年の記念コンサートを開きます。団員は男性9名、女性22名で10代から80代までと幅広く、親子、夫婦での参加や、札幌市あいの里の住民、札幌市内の高校で英語を指導しているカナダ人の団員もステージに立ちます。

代表の柴野智早さんは「これだけ異なった世代の方が歌うことを通して、楽しい時間を共有できることがコーラスの最大の魅力。」と語ります。団員最高齢の細川馨さん（弥生在住）は「歌うことは心の健康。ポケ防止になるほか、身だしなみに気をつけるようになったり、心がウキウキしますよ。」と歌うことの効能を話して下さいました。事務局長の吉田正昭さん（ヒルズ在住）は「昨

年の大震災で故郷を失った方が多勢います。故郷という響きがことのほか懐かしく感じられているように思え、故郷に関係する曲を多く選曲しました。」と語りました。今野博之さんの指導・指揮と常任ピアニストの藤原由香さんに加え、今野くる美さんを客演ピアニストに、自信たっぷりの演奏をお聞かせします。会場では「ぺこぺこのはたけ」が飲み物サービス、ドーナツ販売も行います。お誘いあわせの上、ご来場下さい。

**日時** 11月18日（日）14:30開演  
**会場** 西当別コミセン（入場無料）  
**後援** 当別町教育委員会  
**曲目** 花、ハナミズキ、サボテンの花の他、合唱組曲「旅」や唱歌のメドレー「ふるさとの四季」から春の小川、鯉のぼりなど全30曲、100分のステージを予定。  
**問合せ** 吉田（☎26-3691）

## 防犯協会ニュース

### ●タイヤ盗難被害にご注意を！

そろそろタイヤを夏用から冬用に切り替えをする季節となりました。この時期から例年盗難が多発しています。タイヤを物置や車庫に保管する場合は必ず施錠しましょう。

平成24年9月末刑法犯発生状況

侵入窃盗	自動車盗	車上狙い	タイヤ盗	自転車盗	不審者
8件	0件	7件	4件	20件	8件

●当別町防犯協会・☎23-2711

## ◎当別町にて募集説明会◎

平和を、仕事にする。陸海空自衛官募集

募集種目	応募資格	受付期間	試験期日
陸・海・空 自衛官候補生 (任期制自衛官・男子)	18歳以上 27歳未満の者	随時	12月7日(金)・ 8日(土)
高等工科 学校生徒	推薦	11月1日(木) ～12月7日(金)	平成25年1月 12日(土)～ 14日(月)まで の指定する日
	一般	11月1日(木) ～平成25年1 月7日(月)	平成25年1月 19日(土) ※2次試験有り
▼詳細 自衛隊札幌地方協力本部江別地域事務所 ☎011-383-8955 役場環境生活課町民生活係 ☎23-3209			



## 相 談

種 類	内 容	日時 / 場所	申込み
法律相談	町の顧問弁護士が相談に応じます。	11月1日(木)・12月6日(木) 13:30～ ゆとろ	福祉課福祉係 (ゆとろ・☎23-3019)
消費生活相談	契約トラブルや消費生活に関する相談に応じます。	毎週月曜日～金曜日 8:45～15:00 役場	環境生活課町民生活係 (役場1階・☎23-3209)
介護相談	介護や高齢者虐待に関する相談に応じます。	毎週月曜日～金曜日 8:45～17:15 ゆとろ	地域包括支援センター (ゆとろ・☎25-5152)
もの忘れ相談	もの忘れについて相談に応じます。	毎週月曜日～金曜日 8:45～17:15 ゆとろ	地域包括支援センター (ゆとろ・☎25-5152)
心配ごと相談	心配ごとや悩みごとについて相談に応じます。	11月22日(木) 13:00～16:00 ゆとろ	社会福祉協議会 (ゆとろ・☎22-2301)
心の健康相談	専門医が心の悩みについて相談に応じます。	11月22日(木) 13:30～16:00 江別保健所	江別保健所 (☎011-383-2111)

## つどい

種 類	内 容	日時 / 場所	申込み・詳細
断酒会	お酒で悩んでいる方・ご家族の相談に応じます。	11月5日(月)・19日(月) 18:00～21:00 ゆとろ	昼間・江別保健所 (☎011-383-2111) 夜間・工藤(☎22-2510)

広 告

広 告

広 告

広 告

催し  
生活  
募集  
教養・資格  
子育て  
その他



## 11月 ふれ・スポ・とうべつ

### スポーツ塾

#### 美ウエストヨガ&からだ改善講座

▼日時 11月6日(火)・13日(火)・20日(火) 19時～20時30分

▼場所 総合体育館

▼参加料 1回500円

▼指導 北海道全員健康㈱指導員  
ストックウォーク初心者講習会  
(冬季に向けて)

▼日時

11月8日(木) 10時～12時

▼場所

白樺コミュニティーセンター

▼参加料 500円

(サークル会員は200円)

▼指導 北海道ノルディックウォーキングネットワーク公認指導員

▼問合せ 当別総合型地域スポーツクラブ事務局(総合体育館内)  
☎22-3833/FAX22-3832)

## 11月 1日コックさん 出店者・メニュー

- ★10日(土) マダムおきらくどう  
あったかスープの  
ホリデーランチ 700円
- ★15日(木) COCO 式番屋  
カツカレー定食 500円
- ★19日(月) すぱいすがあ〜るず  
スープカレー&ナンランチ  
600円
- ★21日(水) ポレポレ倶楽部  
チャンジャ焼き定食 500円
- ★28日(水)  
北栄町そば食べ隊  
北栄町そばランチ 600円
- ☆デコレーション・ハンドミラー作り  
・日時 11月22日(木) 15時15分  
・参加料 200円  
・対象 小学生  
・申込期限 11月16日(金)
- ▼詳細 共生型地域オープンサロン  
(☎22-0775)

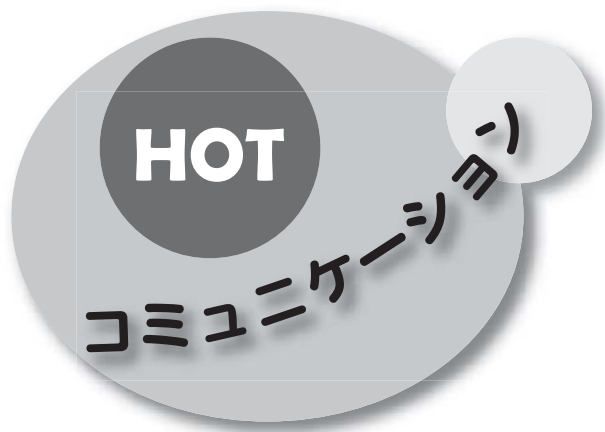
## 11月 ぽかぽかキッズ

- 時間は全て10時～11時30分
- ▼いちご(火曜日・2歳児コース)  
ゆとろ 6日・13日・20日・27日
  - ▼バナナ(水曜日・3歳児コース)  
ゆとろ 7日・14日・21日・28日
  - ▼ぶどう(木曜日・2,3歳児コース)  
ふとみ保育所  
8日・15日・22日・29日
  - ▼ミニトマトクラブ(0～1歳5ヵ月)  
ゆとろ 5日・19日  
ふとみ保育所 12日・26日
  - ▼サロン(0歳～就学前対象)  
・わんぱくサロン 毎週木曜日  
西保育所  
・すみれサロン 毎週金曜日  
ふとみ保育所
- ※自由開放日は、キッズ・カレンダーで確認してください。
- ▼問合せ 子育て支援係  
(ゆとろ内・☎25-2658)

広 告

広 告





## 笑顔で 100 歳



敬老の日にちなみ、百歳を迎えた石綿シゲさん（春日町）に総理大臣から贈られた祝状が、泉亭町長より伝達されました。

町内で今年百歳を迎えるのは石綿さんひとりで、祝状と記念品を「ありがとう。」としっかり受け取りました。家族は「陶芸や焼き物など趣味も豊富、電話などで人と話しをするのが大好きです。」と話していました。（9月21日）

## ダムの絵画を寄贈



町内の金沢で創作活動続ける画家の高橋哲夫さんから町へ油彩の寄贈がありました。

この作品は試験湛水中の水をたたえた当別ダムをモチーフに描かれた20号の大作で、多くの人に当別ダムを知ってもらいたいと町へ寄贈されることになりました。

高橋さんは普段から当別の風景を多く描いていますが、新しく加わった町の名所を早速訪問し、短い時間で描き上げたといいます。ふれあい倉庫で開かれていた自身の個展で飾る場所を考えていた時に、町への寄贈を思いついたそうです。（10月4日）

## 「当別ふくろう湖」と命名



当別ダム完成により、堰き止められた当別川に新たに湖が出現しますが、当別ダム完成式で「当別ふくろう湖」と命名されました。

名称の選定は、審査会が公募を行い、68件の応募の中から当別町出身の梶川<sup>たさぶろう</sup>太三郎さん（札幌市豊平区在住、札幌当別会副会長）が考案した「当別ふくろう湖」が選ばれました。

梶川さんは「ふるさとに想いをはせた時、当別の鳥（ふくろう）が頭に浮かびました。」と話していました。今後、地図などでは「当別ふくろう湖」と表記されます。（10月7日）



## 地域活動への貢献に



当別ダムの建設に関わった建設業者が行ってきた地域奉仕活動に対し、泉亭町長より感謝状が贈られました。

贈られた鹿島建設株、株竹中土木、岩倉建設株の3社は、平成21年度から町内のイベントへの積極的な参加の他、植樹、清掃、交通安全の啓蒙、除雪ボランティアなどを実施し、地域の住民の頼りとなってきました。鹿島建設の木下 勲<sup>いさお</sup>支店長は「地元の理解と熱意があれば公共工事は進みます。そういう意味では当別町民と一緒に活動でき、とても良かった。」と話しました。(10月9日)

## 荒戸さんに社会貢献賞



北海道の社会貢献賞に荒戸恵子さん(樺戸町)が選ばれました。

荒戸さんは食生活改善推進員として25年に及ぶ活動で、健康的な食生活の普及として親子料理教室や町内産の農産物を使ったレシピの考案などを行ってきました。

全道では4,579人もの食生活改善推進員が活躍していますが、荒戸さんは「健康生活の根源は食生活にあります。減塩を中心にこれからも町内98名のメンバーと一緒に新たなレシピの提案や栄養、健康などへの正しい知識の普及に努めて行きたいですね。」と話しました。(10月15日)

## 手づくりの音楽祭



町内の音楽愛好家が集まり、手づくりの音楽祭として続けている「ふくろう音楽祭」が今年で9回目の開催となりました。

インフルエンザの流行など一時中断した時期を乗り越えて、夏におかあさんコーラスの全国大会に出場したレディースハーモニーをはじめ、中学校の部活から社会人の吹奏楽団まで6団体が16曲を披露しました。最後は、合唱団が吹奏楽の伴奏で、大地の恵みを讃える「大地賛頌(だいちさんしょう)」を熱唱し、会場から盛んな拍手を受けました。

(10月13日)

# 広 告

# 広 告

# 広 告



## 200 丁のぴかぴか包丁



10月20日はシルバーの日。技術を持つお年寄りの技を町民の生活に役立ててもらおうと、包丁研ぎの無料サービスがふれあい倉庫であり、200丁もの包丁が新品によみがえりました。

81歳の方をはじめ、人材センターの会員5人が自慢の包丁研ぎを披露しました。かつて大工の方も多く、刃物を見る目にも真剣さが違います。今年初めて訪れたという美里に住む佐藤裕美さんは「家では出来ないことなので、大変助かります。」と娘さんと興味深く作業を見守っていました。

(10月20日)

## 道民の森バスツアー



「道民の森」をもっと知ってもらおうと、当別町観光協会が主催するバスツアーが開催され31名が参加しました。

6回目の今回は、完成した当別ダムの見学と、この日行われた「北海道森づくりフェスタ2012」に参加し、えぞまつ、しなの木他約2千本を、全道から集まった850人の参加者と植樹、豊かな森に育つことを祈りました。この後、昼食は神居尻地区でのジンギスカンと、中小屋温泉で冷えた体を温め、ふれあい倉庫で特産品があたる抽選会など盛りだくさんの日程を終えました。

(10月21日)

## 交通安全情報

### 冬の交通安全運動がスタート!

11/15～11/24

降雪や気温低下による路面凍結が発生する季節となります。

運転感覚を夏型から冬型に切り替え、スピードを控えましょう。

(平成24年9月末の交通事故累計)

	H 24 年	H 23 年	増減数
発生件数	67	40	27
死者数	3	0	3
傷者数	86	53	33

### ■ 人の動き 10月1日現在 ■ ( ) は前月との比較

人口	18,089 人	(44人減)
世帯	7,697 世帯	(7世帯減)
男	8,787 人	(17人減)
女	9,302 人	(27人減)

広 告

広 告

広 告

広 告

**寄付・寄贈**

- ☆当別町へ
- ▼配野博さんより 壺
- ☆当別町社会福祉協議会へ
- ▼小山利彦さんより 5万円
- ▼南雲操さんより 5万円
- ▼千葉美枝さんより  
大人用紙おむつ5袋
- ▼当別町赤十字奉仕団より  
タオル84枚、ミニタオル19枚
- ▼鹿島・竹中土木・岩倉JVより  
長靴28足
- 《ふるさと納税》
- ▼中里正文さんより 1万円
- ▼兼角幸廣さんより 1万円
- ▼湯沢勝信さんより 1万円
- ▼匿名の方13名より 13万円

**ありがとうございました**

**まちの図書室**  
～ おすすめ本紹介 ～



**「回廊封鎖」**  
佐々木 譲 著

連続する殺人事件には共通点があった。久保田刑事が意外な犯人像に迫る中、新たな事件が…。

▼問合せ ふくろう図書館（学習交流センター内・☎23-0573）

**「白ゆき姫殺人事件」**  
湊 かなえ 著

美人OLが惨殺された不可解な事件を巡り、一人の女に疑惑の目が集まった。彼女は残忍な魔女なのか…。

▼問合せ 西当別コミュニティーセンター図書室（☎26-3300）



広告

広告

広告

広告



## 今月・来月上旬の予定

日時	行事	場所	詳細・問合せ
11 / 1 (木) 13:00 ~ 14:00	4・10ヵ月児健診	ゆとろ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
1 (木) 13:45 ~ 14:00	BCG 予防接種	ゆとろ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
8 (木) 7:55 ~ 8:10	バス送迎検診	西コミ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
16 (金) 13:00 ~ 14:00	1歳8ヵ月・3歳児健診	ゆとろ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
25 (日) 8:45 ~ 14:00	乳がん検診	ゆとろ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
30 (金) 8:45 ~ 14:00	子宮・乳がん検診	ゆとろ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
12 / 6 (木) 13:00 ~ 14:00	4・10ヵ月児健診	ゆとろ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
6 (木) 13:45 ~ 14:00	BCG 予防接種	ゆとろ	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)

**検(健)診** いずれも、事前の申込みが必要です。

種類	内容	詳細・申込み
各種がん検診 (集団・個別)	胃・肺・大腸・子宮・乳がん検診を実施しています	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
肝炎ウイルス検診	B・C型肝炎ウイルス検診	
特定健診	当別町国民健康保険加入者で、40～74歳の方	住民課 (☎ 23 - 4044)
後期高齢者健診	後期高齢者医療加入者の方	

**予防接種** 下記医療機関へ予約の上、随時接種できます。

種類	内容	詳細・問合せ
定期 インフルエンザ	65歳以上または60歳以上で心臓・腎臓・呼吸器に重い障がいのある方	福祉課 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346)
定期 DPT・DT・MR・ポリオ	母子健康手帳を持参し、接種してください。 ◎任意予防接種は希望者のみの接種になります。	
任意 ヒブ・肺炎球菌・子宮頸がん	◎DPTは三種混合、DTは二種混合、MRは麻しん・風しん	

**実施医療機関** 当別町国保加入者で、40～74歳の方の特定健診については、下記医療機関と江別市立病院、北海道医療大学病院 (あいの里)、北海道対がん協会札幌がん検診センターで受診できます。各種がん検診については、お問合せ下さい。

医療機関名 (五十音順)	電話番号	検(健)診			予防接種					
		肝炎ウイルス (B・C型) 検診	特定 健診	後期高齢者 健診	定期			任意		
					DPT、 DT、MR	ポリオ	インフルエンザ (H24.1231まで)	ヒブ	肺炎	子宮 頸がん
おくやま内科・外科クリニック	27 - 5522	●	●	●			●			●
勤医協当別診療所	23 - 3010	●	●	●	●		●	●		
近藤医院	23 - 2021	●	●	●	●	●	●	●	●	●
さわざき医院	25 - 2055	●	●	●	●	●	●	●	●	●
スウェーデン通り内科循環器科クリニック	25 - 3151	●	●	●	●	●	●	●	●	●
とうべつ整形外科	25 - 5040						●			●
とうべつ内科クリニック	22 - 1313	●	●	●			●			
ふとみクリニック	25 - 3800						●			
北海道医療大学歯科内科クリニック	23 - 1604	●	●	●			●			●
堀江病院	22 - 3111	●	●	●			●			●

窓口はこちら ■福祉課：保健サービス係 (ゆとろ内・☎ 23 - 2346) ■住民課：国保・後期高齢者医療係 (☎ 23 - 4044)

# 広告

# 広告

## 救急当番医（内科系）

日	月	火	水	木	金	土
				11/1 スウェーデン	2 勤医協	3 とうべつ
4 堀江	5 堀江	6 近藤	7 さわざき	8 堀江	9 堀江	10 スウェーデン
11 勤医協	12 とうべつ	13 堀江	14 堀江	15 近藤	16 堀江	17 さわざき
18 堀江	19 スウェーデン	20 勤医協	21 とうべつ	22 堀江	23 堀江	24 近藤
25 堀江	26 さわざき	27 堀江	28 スウェーデン	29 勤医協	30 とうべつ	12/1 堀江
2 堀江	3 近藤	4 堀江	5 さわざき	6 堀江	7 スウェーデン	8 勤医協
9 とうべつ	10 堀江	11 堀江	12 近藤	13 堀江	14 さわざき	15 堀江

月～金曜日	19時～21時
土曜日	14時～17時
日曜日・祝日	9時～12時、14時～17時

### ■ 江別市夜間急病センター（江別市錦町 14 - 5）

内科・小児科の急病の方の診療をします。  
 受付時間：18時30分～翌朝6時30分（年中無休）  
 電話 **011 - 391 - 0022**

### ■ 小児救急電話相談

症状に応じた助言を医師や看護師から受けられます。  
 受付時間：19時～23時（年中無休）  
 プッシュ回線 **# 8000**  
 ダイヤル回線 **011 - 232 - 1599**  
携帯

### ■ 北海道救急医療情報システム

休日・夜間当番医や診療科目、地域・夜間を指定して受診可能な医療機関を検索できます。  
 フリーダイヤル **0120 - 20 - 8699**  
 携帯 **011 - 221 - 8699**  
 FAX 案内サービス **011 - 272 - 8699**  
 URL **http://www.qq.pref.hokkaido.jp**

## 高齢者の介護や福祉の相談は「地域包括支援センター」へ

### <相談例>

一人暮らしの母が最近もの忘れが多くなり、金銭管理ができなくなってきました。家族がそばにいないとしても、本人の金銭管理を手伝ってくれる制度はありませんか。訪問販売などで高額な物を購入してしまわないかと心配です。

高齢者を狙った悪質な訪問販売などが増えていきます。お金の管理や契約に関することに不安がある場合は以下の制度を利用できます。

#### ①日常生活自立支援事業

定期的に生活支援員が訪問し、書類（郵便物等）を確認して必要な支払いを代行するなど、日常的な金銭管理をお手伝いします。毎月定期的な訪問を受けながら、困り事の相談や本人の生活に変化がないか見守ってもらえるため安心です。

#### ②成年後見制度

認知症等で判断力が低下し、預貯金などの財産管理や日常生活での様々な契約を行うことが難しくなった人を支援する制度です。本人を支援する人（成年後見人等）が選ばれ、本人に代わって契約をしたり、財産管理を行います。訪問販売で高額な商品を買っても、成年後見人等が取り消すことができます。

**地域包括支援センターでは、上記の日常生活自立支援事業や成年後見制度についてのご相談をお受けしています。相談者の方の状況に応じて、必要な制度や手続きなどについてご紹介します。**

▼問合せ 地域包括支援センター

（ゆとろ内・☎ 25 - 5152）

# 広 告





## 星空見えず・・・

9月23日 西当別小学校

天体望遠鏡を使って秋の夜空を眺めてみよう、当別子ども会育成連合会主催の「星の観測会」が西当別小学校グラウンドで開かれ、約80名の親子が参加しました。

当別夜空ウォッチャーズ（立川一美代表）の協力で、近隣の天文愛好家らが7台の天体望遠鏡をグラウンドに設置したところ、厚い曇のため、今年5月に東京で撮影された金冠日食と、6月の金星の日面通過などの映像を体育館で鑑賞しました。



## アメニモメゲズさわやかに

9月30日 当別市街地

第4回とうべつさわやか駅伝が、当別本町市街地をコースに開催されました。朝から小雨の空模様の中、一人が1.5kmを5人で繋ぎ、74チームが疾走、保護者をはじめ多勢の町民が沿道で盛んに応援しました。

近隣の札幌市あいの里からも合計20チームが参加し、ホクレン女子陸上部の選手が伴走するなど、レースを盛り上げました。上位チームは、企業から協賛いただいた入浴券やお米、肉などの副賞を手に入れました。



## 公共交通を知ろう

9月30日 JR 当別駅前

さわやか駅伝と同日開催の「バスまつり2012」では、ふれあいバスに加えてJR北海道のサロンバスやサッカーのコンサドーレ選手の使っているバスが会場に登場し、町内を周回したり、子どもには小型のディーゼル気動車の乗車が人気でした。

10月27日からのJR学園都市線、北海道医療大学までの完全電化などもPRし、1,600人ほどの参加者は公共交通への関心を高めていました。